

Richiesta di pubblicazione di matrimonio

Antrag auf Aufgebot zur Eheschließung

I sottoscritti / *Die Unterzeichnenden*

Nubendo / Verlobter

(Cognome / <i>Familiennamen</i>)		(Cognome alla nascita / <i>Geburtsname</i>)	
(Nomi – <i>Vornamen</i>)			
nato a <i>geb. in</i>		il <i>am</i>	
(Luogo e Paese di nascita / <i>Geburtsort und -land</i>)		(Data di nascita / <i>Geburtsdatum</i>)	
residente a <i>wohnhaft in</i>			
(CAP, luogo di residenza, Via e numero civico / <i>PLZ, Wohnort, Str. und Hausnummer</i>)			
di cittadinanza <i>Staatsangehörigkeit</i>			
di stato civile <i>Familienstand</i>	☐ Celibe <i>Ledig</i>	☐ Divorziato <i>Geschieden</i>	☐ Vedovo <i>Verwitwet</i>
Se divorziato, divorziato da <i>Wenn geschieden, geschieden von</i>			
(Cognome e nomi dell'ultima coniuge / <i>Familiennamen und Vornamen der letzten Ehegattin</i>)			
con sentenza del Tribunale di <i>durch Urteil des Amtsgerichts</i>			
(Denominazione del Tribunale e Paese / <i>Bezeichnung des Amtsgerichts und Land</i>)			
pronunciata il <i>verkündet am</i>		passata in giudicato il <i>rechtskräftig seit dem</i>	
Se vedovo <i>Wenn verwitwet</i>			
(Cognome e nomi della coniuge defunta / <i>Familiennamen und Vornamen der verstorbenen Ehegattin</i>)			
Luogo e Paese di decesso <i>Ort und Land des Todesfalls</i>		Data del decesso <i>Datum des Todesfalls</i>	

Nubenda / Verlobte

(Cognome / <i>Familiennamen</i>)		(Cognome alla nascita / <i>Geburtsname</i>)	
(Nomi – <i>Vornamen</i>)			
nata a <i>geb. in</i>		il <i>am</i>	
(Luogo e Paese di nascita / <i>Geburtsort und -land</i>)		(Data di nascita / <i>Geburtsdatum</i>)	
residente a <i>wohnhaft in</i>			
(CAP, luogo di residenza, Via e numero civico / <i>PLZ, Wohnort, Str. und Hausnummer</i>)			
di cittadinanza <i>Staatsangehörigkeit</i>			
di stato civile <i>Familienstand</i>	☐ Nubile <i>Ledig</i>	☐ Divorziata <i>Geschieden</i>	☐ Vedova <i>Verwitwet</i>
Se divorziata, divorziata da <i>Wenn geschieden, geschieden von</i>			
(Cognome e nomi dell'ultimo coniuge / <i>Familiennamen und Vornamen des letzten Ehegatten</i>)			
con sentenza del Tribunale di <i>durch Urteil des Amtsgerichts</i>			
(Denominazione del Tribunale e Paese / <i>Bezeichnung des Amtsgerichts und Land</i>)			
pronunciata il <i>verkündet am</i>		passata in giudicato il <i>rechtskräftig seit dem</i>	
Se vedova <i>Wenn verwitwet</i>			
(Cognome e nomi del coniuge defunto / <i>Familiennamen und Vornamen des verstorbenen Ehegatten</i>)			
Luogo e Paese di decesso <i>Ort und Land des Todesfalls</i>		Data del decesso <i>Datum des Todesfalls</i>	

chiedono che vengano effettuate le pubblicazioni per il matrimonio che intendono celebrare a:
beantragen die Ausstellung des Aufgebotes zur Eheschließung, die vorgesehen ist in

_____ nel mese di / *im Monats* _____
(Luogo del matrimonio / *Ort der Eheschließung*) (Mese del matrimonio / *Monat der Eheschließung*)

con rito (segnare con una crocetta) / *eine (bitte ankreuzen)*:

- ☐ civile / *standesamtliche Eheschließung*
☐ concordatario / *Konkordatsehe*
☐ acattolico / *nicht katholische Eheschließung**

* Matrimonio innanzi al Ministro di Culto previsto dall'Ordinamento italiano / *Eheschließung vor dem Geistlichen gemäß italienischer Bestimmungen.*

_____, _____
(Luogo / *Ort*) (Data / *Datum*)

(Firma del nubendo / *Unterschrift des Verlobten*)

(Firma della nubenda / *Unterschrift der Verlobten*)

Delega / Bevollmächtigung

Il/La sottoscritto/a

Der/Die Unterzeichnende

Cognome

Familiennamen

Cognome alla nascita

Geburtsname

Nome(i)

Vorname(n)

Luogo e Paese di nascita

Geburtsort und -land

Data di nascita

Geburtsdatum

Residenza (Via, numero civico, CAP, Località

Wohnort (Straße, Hausnr., PLZ, Ort)

Cittadinanza(e)

Staatsangehörigkeit(en)

DELEGA / BEVOLLMÄCHTIGT

Cognome

Familiennamen

Cognome alla nascita

Geburtsname

Nome(i)

Vorname(n)

Luogo e Paese di nascita

Geburtsort und -land

Data di nascita

Geburtsdatum

Residenza (Via, numero civico, CAP, Località

Wohnort (Straße, Hausnr., PLZ, Ort)

Cittadinanza(e)

Staatsangehörigkeit(en)

A RICHIEDERE LE PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO.

ZUR BESTELLUNG DES EHEAUFGEBOTS.

(Luogo / Ort)

_____, _____
(Data / Datum)

(Firma di colui/colei che delega / Unterschrift des Vollmachtgebers/der Vollmachtgeberin)